



**DOCUMENT DE FORMALITZACIÓ DE CONTRACTE**

**Servei de gestió de les escoles bressol municipals de  
Sant Andreu de la Barca**

**Exp. B1332024000010**

D'una banda, el Sr. Marc Giribet Gavara, alcalde-president de l'Ajuntament de Sant Andreu de la Barca, que actua en representació d'aquest, amb l'assistència de la Sra. Begoña Gil Hernández, secretària accidental de la Corporació, i en ús de les facultats conferides per l'article 2.1.a) del Reial Decret 128/2018, de 16 de març, pel qual es regula el règim jurídic dels funcionaris d'Administració Local amb habilitació de caràcter nacional.

I de l'altra, el Sr. José Manuel Espinàs Janer, actuant en nom i representació de l'empresa SERVEIS EDUCATIUS CAVALL DE CARTRO, SL, amb NIF B63618045 i domicili social al carrer Josep Ferrater i Mora, 2, 2n de Barcelona, el qual està degudament facultat per aquest acte en virtut de les dades que consten inscrites en el Registre Electrònic d'Empreses Licitadores de la Generalitat de Catalunya (RELI).

Ambdues parts es reconeixen mútuament amb capacitat legal per obligar-se a complir el que sigui procedent i, d'una manera especial, per formalitzar aquest document administratiu i, voluntàriament,

**MANIFESTEN**

I. Que el Ple de la corporació, en sessió ordinària duta a terme en data 30 de maig de 2024, va resoldre l'aprovació de l'expedient de contractació i la convocatòria de licitació del contracte del servei de gestió de les escoles bressol municipals de Sant Andreu de la Barca (exp. B1332024000010), subjecte a regulació harmonitzada, mitjançant procediment obert i tramitació urgent; tanmateix es va aprovar l'estudi de viabilitat i càlcul del valor estimat del contracte del servei de menjador, el plec de clàusules administratives particulars i el plec de prescripcions tècniques que han de regir el contracte i la seva adjudicació.



- II. Que en data 5 d'agost de 2024, mitjançant el Decret de l'Alcaldia amb núm. 2024DECL002762, es va resoldre l'adjudicació a l'empresa SERVEIS EDUCATIUS CAVALL DE CARTRO, SL, del contracte del servei de gestió de les escoles bressol municipals de Sant Andreu de la Barca (exp. B1332024000010), pel preu ofert pel servei d'escolarització d'1.114.538,98 euros (exempt d'IVA), amb una durada d'1 any, i possibilitat de pròrroga expressa per 1 any més.
- III. Que, atès que aquest contracte és susceptible de recurs especial en matèria de contractació, la seva formalització no es podia efectuar abans que transcorregués el període de 15 dies hàbils des que es remetés la notificació de l'adjudicació als licitadors i candidats, tal i com estableix l'article 153 de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del sector públic.
- IV. Que, en data 5 d'agost de 2024, es va trametre la notificació electrònica de la resolució de l'adjudicació del contracte als licitadors i candidats.
- V. Que un cop transcorregut el termini establert, no es té constància que hagi estat presentat cap recurs especial en matèria de contractació, segons consta a la certificació de data 28 d'agost de 2024, per la qual cosa es pot procedir a la formalització d'aquest contracte.

A la vista de tot el que s'ha exposat, ambdues parts subscriuen aquest contracte amb subjecció a les següents

#### CLÀUSULES

**PRIMERA:** És objecte del present document la formalització del contracte del servei de gestió de les escoles bressol municipals de Sant Andreu de la Barca (exp. B1332024000010), adjudicat en data 5 d'agost de 2024 mitjançant la resolució de l'Alcaldia amb núm. 2024DECL002762, que les parts s'obliguen a complir d'acord amb les determinacions del Plec de clàusules administratives particulars, el Plec de prescripcions tècniques i l'oferta del contractista.

**SEGONA:** L'empresa SERVEIS EDUCATIUS CAVALL DE CARTRO, SL s'obliga a la prestació d'aquest contracte pel preu ofert pel servei d'escolarització, per import d'1.114.538,98 euros (exempt d'IVA), d'acord amb l'oferta del licitador acceptada per l'Ajuntament, amb càrrec a la partida pressupostària 65-323-22799 "GESTIO ESCOLES BRESSOLS MUNICIPALS" del PUM.



**TERCERA:** La data d'inici del contracte és el dia 1 de setembre de 2024, i la seva durada serà d'1 any, amb possibilitat de pròrroga expressa per 1 any més.

**QUARTA:** A més a més de les actuacions que consten en els plecs que regeixen el present contracte, l'empresa adjudicatària s'obliga a realitzar les presentades com a millores i que han estat acceptades per l'Ajuntament de Sant Andreu de la Barca, així com qualsevol altra actuació descrita en la proposta presentada per a la licitació del present contracte, i que sigui acceptada per l'Ajuntament.

**CINQUENA:** La responsable municipal del contracte és la Sra. Miriam Ceba Piqueras, tècnica del Departament d'Ensenyament.

**SISENA:** L'execució d'aquest contracte es regirà:

- 1.- Per les clàusules d'aquest contracte.
- 2.- Pel plec de clàusules administratives particulars.
- 3.- Pel plec de prescripcions tècniques.
- 4.- Per la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del sector públic, per la qual es transposen a l'ordenament jurídic espanyol les Directives del Parlament Europeu i del Consell 2014/23/UE i 2014/24/UE, de 26 de febrer de 2014.
- 5.- Pel Codi civil i la legislació vigent, com a dret supletori.
- 6.- Per la legislació sectorial aplicable.

**SETENA:** L'empresa SERVEIS EDUCATIUS CAVALL DE CARTRO, SL s'obliga a complir les prescripcions que es prevegin a la normativa vigent en matèria de protecció de dades de caràcter personal i, en especial, les contingudes en la Llei Orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de Protecció de dades personals i garantia dels drets digitals.

Aquest contracte comporta el tractament de dades de caràcter personal, essent la finalitat del tractament de les dades objecte de cessió la prestació del servei de gestió de les escoles bressol municipals.

Així, s'adjunta com a **annex I**, el contracte entre el responsable i l'encarregat del tractament de dades de caràcter personal, el qual se signa junt amb aquest document de formalització del contracte.



Ajuntament  
Sant Andreu de la Barca

**VUITENA:** Ambdues parts reconeixen i admeten la naturalesa administrativa de la present contractació i se sotmeten a la jurisdicció contenciosa administrativa per la resolució de qualsevol incidència que pugui sorgir a conseqüència del compliment del contracte o de la seva interpretació.

**NOVENA:** L'Ajuntament té la prerrogativa d'interpretar el contracte i resoldre els dubtes que ofereixi el seu compliment, sens perjudici de l'obligada audiència a l'empresa adjudicatària.

Com a prova de conformitat amb el contingut íntegre d'aquest document, ambdues parts el ratifiquen i firmen.

Com a secretària accidental de l'Ajuntament de Sant Andreu de la Barca, dono fe del contingut d'aquest contracte, del fet que els compareixents el coneixen i del caràcter amb què obren.



## **ANNEX I**

### **Contracte entre el responsable i l'encarregat del tractament de dades de caràcter personal**

#### **1. Objecte de l'encàrrec del tractament**

Mitjançant aquestes clàusules s'habilita al contractista, encarregat del tractament, per tractar per compte de l'Ajuntament de Sant Andreu de la Barca, responsable del tractament, les dades de caràcter personal necessàries per prestar el servei de gestió de les escoles bressol municipals de Sant Andreu de la Barca (exp. B1332024000010).

#### **El tractament consistirà en:**

- Recollida
- Estructuració
- Conservació
- Consulta
- Difusió
- Acarament
- Supressió
- Comunicació
- Registre
- Modificació
- Interconnexió
- Destrucció

#### **2. Identificació de la informació afectada.**

Per executar les prestacions derivades del compliment de l'objecte d'aquest encàrrec, l'Ajuntament de Sant Andreu de la Barca, responsable del tractament, posa a disposició del contractista, encarregat del tractament, la informació que es descriu a continuació:

- Dades bàsiques i personals de l'infant i de la seva unitat familiar, que consten a la sol·licitud i documentació aportada al moment d'efectuar la preinscripció.



### 3. Durada

Aquest encàrrec té la durada d'aquest contracte de serveis, incloses les pròrrogues.

### 4. Obligacions de l'encarregat del tractament

L'encarregat del tractament i tot el seu personal s'obliga a:

- a) Utilitzar les dades personals objecte del tractament, o les que reculli per a la seva inclusió, només per a la finalitat objecte d'aquest encàrrec. En cap cas podrà utilitzar-les per a finalitats pròpies.
- b) Tractar les dades personals seguint únicament les instruccions documentades del responsable.
- c) Portar, per escrit, un registre de totes les categories d'activitats de tractament efectuades per compte del responsable que contingui:
  - El nom i les dades de contacte de l'encarregat o encarregats i de cada responsable per compte del qual actui l'encarregat i, si escau, del representant del responsable o de l'encarregat i del delegat de protecció de dades.
  - Les categories de tractament efectuades per compte de cada responsable.
  - Una descripció general de les mesures tècniques i organitzatives de seguretat apropiades que estigui aplicant.
- d) No comunicar dades a terceres persones, excepte en el cas que compti amb l'autorització expressa del responsable del tractament, o en els supòsits legalment admissibles.

L'encarregat pot comunicar les dades a altres encarregats del tractament del mateix responsable, d'acord amb les instruccions del responsable. En aquest cas, el responsable ha d'identificar, prèviament i per escrit, l'entitat a la qual s'han de comunicar les dades, les dades a comunicar i les mesures de seguretat que cal aplicar per procedir a la comunicació.

Si l'encarregat ha de transferir dades personals a un tercer país o a una organització internacional, en virtut del dret de la Unió o dels estats membres que li sigui aplicable, ha d'informar el responsable d'aquesta exigència legal de manera prèvia, tret que aquest dret ho prohibeixi per raons d'interès públic.



e) Subcontractació.

No subcontractar cap de les prestacions que formin part de l'objecte d'aquest contracte que comportin el tractament de dades personals, tret dels serveis auxiliar necessaris per al normal funcionament dels serveis de l'encarregat sempre que aquests no suposin una transferència internacional de dades.

Si cal subcontractar algun tractament, aquest fet s'ha de comunicar prèviament i per escrit al responsable, amb una antelació de 2 setmanes, indicant els tractaments que es pretén subcontractar i identificar de forma clara i inequívoca l'empresa subcontractista i les seves dades de contacte. La subcontractació es pot dur a terme si el responsable no manifesta la seva oposició en el termini establert.

El subcontractista, que també té la condició d'encarregat del tractament, està obligat igualment a complir les obligacions que aquest document estableix per a l'encarregat del tractament i les instruccions que dicti el responsable. Correspon a l'encarregat inicial regular la nova relació, de manera que el nou encarregat quedi subjecte a les mateixes condicions (instruccions, obligacions, mesures de seguretat...) i amb els mateixos requisits formals que ell, pel que fa al tractament adequat de les dades personals i a la garantia dels drets de les persones afectades. Si el subencarregat ho incompleix, l'encarregat inicial continua sent plenament responsable davant el responsable pel que fa al compliment de les obligacions.

f) Mantenir el deure de secret respecte a les dades de caràcter personal a les quals hagi tingut accés en virtut del present encàrrec, inclús després de que finalitzi el contracte.

g) Garantir que les persones autoritzades al tractament de dades personals s'hagin compromès, de forma expressa i per escrit, a respectar la confidencialitat i a complir les mesures de seguretat corresponent, de les quals se les ha d'informar convenientment.

h) Mantenir a disposició del responsable la documentació acreditativa del compliment de la obligació establerta a l'apartat anterior.

i) Garantir la formació necessària en matèria de protecció de dades personals a les persones autoritzades per a tractar dades de caràcter personal.

j) Assistir al responsable del tractament en la resposta a l'exercici dels drets següents:

1. Accés, rectificació, supressió i oposició.
2. Limitació del tractament.
3. Portabilitat de les dades.
4. A no ser objecte de decisions individualitzades automatitzades (inclosa l'elaboració de perfils).



Quan les persones afectades exerceixin els drets reconeguts per la normativa de protecció de dades davant de l'encarregat del tractament, aquest haurà de comunicar-ho per correu electrònic a l'adreça que indiqui el responsable. La comunicació s'haurà de fer de forma immediata i en cap cas més enllà del dia laborable següent al de la recepció de la sol·licitud, juntament amb altres informacions que puguin ser rellevants per a resoldre la sol·licitud (per valorar la pertinença del seu contingut).

Tanmateix, l'encarregat assistirà al responsable en la seva obligació de respondre a les sol·licituds que tinguin per objecte l'exercici dels drets dels interessats així com també als requeriments de les autoritats de control.

- k) En allò referent a les notificacions de violacions de la seguretat de les dades:

L'encarregat del tractament notificarà al responsable del tractament, de forma immediata i mitjançant l'adreça de correu electrònic facilitada pel responsable, les violacions de la seguretat de les dades personals al seu càrrec de les quals tingui coneixement, juntament amb tota la informació rellevant per a la documentació i comunicació de la incidència.

Es facilitarà, com a mínim, la informació següent:

- Descripció de la naturalesa de la violació de la seguretat de les dades personals, incloent quan sigui possible, les categories i el nombre aproximat d'interessats afectats i les categories i el nombre aproximat de registre de dades personals afectats.
- Nom i dades de contacte del delegat de protecció de dades o d'un altre punt de contacte en el qual es pugui obtenir més informació.
- Descripció de les possibles conseqüències de la violació de la seguretat de les dades personals.
- Descripció de les mesures adoptades o proposades per a posar remei a la violació de la seguretat de les dades personals, incloent si escau, les mesures adoptades per a mitigar els possibles efectes negatius.

Si no és possible facilitar la informació de forma simultània, la informació s'ha de facilitar de forma gradual i sense dilacions.

L'incompliment d'aquesta obligació constitueix una infracció (greu o lleu) sotmès al règim sancionador previst al Títol IX de la LOPDGDD.

L'encarregat, a petició del responsable, comunicarà en el menor temps possible aquestes violacions de la seguretat de les dades als interessats, quan sigui probable que la violació suposi un alt risc pels drets i llibertats de les persones físiques.





La comunicació s'ha de fer en un llenguatge clar i senzill i haurà d'incloure els elements que en cada cas assenyali el responsable, com a mínim:

- La naturalesa de la violació de les dades.
  - Dades del punt de contacte del responsable o de l'encarregat o es pugui obtenir més informació.
  - Descripció de les possibles conseqüències de la violació de la seguretat de les dades personals.
  - Descripció de les mesures adoptades o proposades pel responsable del tractament per a posar remei a la violació de la seguretat de les dades personals, incloent si escau, les mesures adoptades per a mitigar els possibles efectes negatius.
- l) Valorar, conjuntament amb el responsable del tractament, si procedeix la realització de l'avaluació d'impacte en la protecció de dades.
- m) Valorar, conjuntament amb el responsable del tractament, si procedeix la realització de la consulta prèvia a l'APDCAT.
- n) Posar a disposició del responsable tota la informació necessària per a demostrar el compliment de les seves obligacions, així com per a la realització de les auditories o les inspeccions que realitzi el responsable o un altre auditor autoritzat per ell.
- o) Posar a disposició del responsable tota la informació necessària per demostrar que compleix les seves obligacions, així com per permetre i contribuir a la realització d'auditories o les inspeccions que efectuï el responsable o un altre auditor autoritzat pel responsable.
- p) D'acord amb l'art. 32 del RGPD i el nivell de mesures establert per l'Ajuntament de Sant Andreu de la Barca, prendrà totes les mesures necessàries per a la seguretat del tractament, incloent entre d'altres, si s'escau:
- La pseudonimització i el xifrat de dades personals.
  - La capacitat de garantir la confidencialitat, integritat, disponibilitat i resiliència permanents dels sistemes i serveis de tractament.
  - La capacitat de restaurar la disponibilitat i l'accés a les dades personals de forma ràpida en cas d'incident físic o tècnic.
  - Un procés de verificació, avaluació i valoració regulars de l'eficàcia de les mesures tècniques i organitzatives per garantir la seguretat del tractament.

Si s'ha dut a terme l'avaluació de l'impacte relativa a la protecció de dades, de la qual derivin mesures específiques, i/o si l'encarregat del tractament s'ha adherit a un codi de conducta o mecanisme de certificació per demostrar el



compliment dels requisits de seguretat en matèria de protecció de dades (indicar el codi de conducta, el segell, la certificació o l'estàndard on es defineixin les mesures aplicables), ha d'aplicar aquestes mesures.

- q) Designar, d'acord amb l'article 34 LOPDGDD, un delegat de protecció de dades i comunicar-ne la identitat i les dades de contacte al responsable.
- r) Destí de les dades.

Retornar al responsable del tractament les dades de caràcter personal un cop hagi finalitzat la prestació dels serveis de tractament, i suprimir les còpies existents llevat que es requereixi la conservació e les dades personals en virtut dels supòsits previstos en la LOPDGDD.

## **5. Obligacions del responsable del tractament**

Correspon al responsable del tractament:

- a) Lliurar a l'encarregat i permetre la recollida les dades a les quals es refereix aquest document.
- b) Fer una avaluació de l'impacte en la protecció de dades personals de les operacions de tractament que ha d'efectuar l'encarregat, tan sols en el cas que pertoqui.
- c) Fer les consultes prèvies que correspongui, si s'escau.
- d) Vetllar, abans i durant tot el tractament, perquè l'encarregat compleixi el RGPD.
- e) Supervisar el tractament, inclosa l'execució d'inspeccions i auditories.

## **6. Incompliment i responsabilitats.**

L'incompliment del que s'estableix en els apartats anteriors pot donar lloc a que l'entitat o empresa encarregada sigui considerada responsable del tractament, als efectes d'aplicar el règim sancionador i de responsabilitats previst a la normativa de protecció de dades.